ZidaTech AG
Fabrikstrasse 9 • CH-4614 Hägendorf

Tel. 062 209 60 30 • Fax 062 209 60 33
E-Mail: e-center@zidatech.ch • www.zidatech.ch

Anleitung zu easy-going® Universaltaster 2fach - 6fach

V3 20221010

Sicherheitshinweise:

- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden!
- Das Gerät ist für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist für feste Installation in Innenräumen, für trockene Räume vorgesehen
- Beim Anschluss muss das Gerät spannungsfrei geschalten sein
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, defekte Geräte sind an den Hersteller zurückzusenden
- Bei der Planung und Errichtung elektrischer Anlagen sind die Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.
- Die Angaben und Anweisungen in der Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

Technische Daten

- Spannungsversorgung LED: min. 5VDC oder 9VAC, max. 48 VDC oder 33 VAC
- Schutzart (nach EN60529): IP20, Bauform IP55 (nach EN60529): IP55

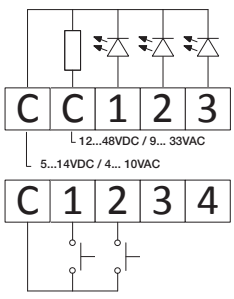
Umweltbedingungen:

- Umgebungsbedingungen im Betrieb: -5°C bis +45°C
- Lagertemperatur: -25°C bis +70°C
- Rel. Feuchte (nicht kondensierend) 5% - 93%
-

Anschlüsse

- Push-In Direktsteckklemme
- Draht: 0.2mm² - 1.5mm² (AWG 24 - AWG 16)
- Litze: 0.2mm² - 1.5mm² (AWG 24 - AWG 16)
- Litze mit Aderendhülse DIN 46228/1: 0.25mm² - 1.5mm²

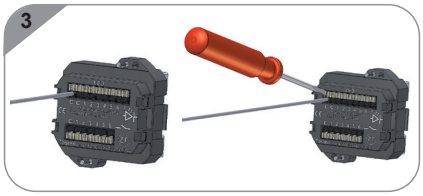
1	Oben links
2	Oben rechts
3	LED Orientierung



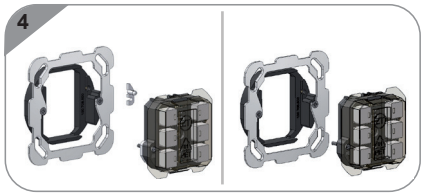


Nur beim Einbau in die Kombination: Montage des Befestigungsringes am Befestigungsrahmen

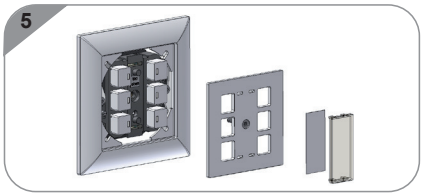
Markierung oben Abisolierlänge 8 mm



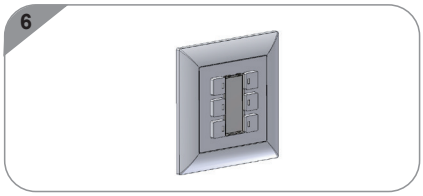
Draht ohne Werkzeug einstecken.
Litze einstecken, Draht oder Litze lösen: Vorher mit Schraubenzieher Klemme entlasten.



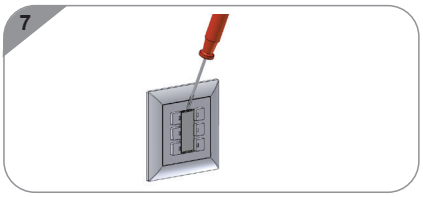
Montage mit Putzausgleich: Putzausgleich-Set (ab 1.5mm Verputz) wenn nötig einstecken, danach Taster montieren.



Schutzdeckel entfernen, Abdeckrahmen aufsetzen und Abdeckplatte verschrauben.
Den ggf. bedruckten Beschriftungsträger in das Beschriftungsfenster einlegen und einsetzen.



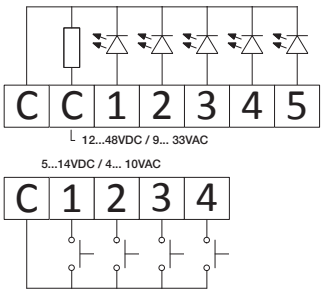
Nach der vollständigen Montage kann das Applikationsprogramm geladen und der Taster bedient werden.



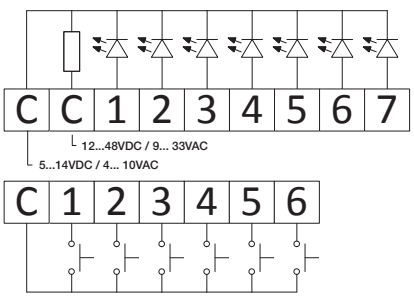
Zur Gerätedemontage zunächst das Beschriftungsfenster mit einem geeigneten Werkzeug entfernen, danach kann der Taster in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Montage demonteriert werden.

Anschluss-Schemen

1	Oben links
2	Oben rechts
3	Unten links
4	Unten rechts
5	LED Orientierung



1	Oben links
2	Oben rechts
3	Mitte links
4	Mitte rechts
5	Unten links
6	Unten rechts
7	LED Orientierung



Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

ZidaTech AG
Fabrikstrasse 9 • CH-4614 Hägendorf

Tel. 062 209 60 30 • Fax 062 209 60 33
E-Mail: e-center@zidatech.ch • www.zidatech.ch

Instruction pour les poussoirs universels easy-going® 2x - 6x

V3 20221010

Consignes de sécurité:

- Seul un technicien qualifié est autorisé à installer et mettre en service l'équipement!
- L'équipement est prévu pour le raccordement aux circuits basse tension de sécurité et ne peut jamais être raccordé à un circuit moyenne tension (230 V AC).
- Les consignes de sécurité et de prévention des accidents doivent obligatoirement être respectées.
- L'équipement est prévu pour les installations fixes dans l'intérieur et dans les pièces sèches.
- Pour le raccordement, l'équipement doit être mis hors tension.
- L'équipement ne peut pas être ouvert. Les équipements défectueux doivent être retournés au fabricant.
- Pour la planification et construction des installations électriques, les dispositions et réglements du pays respectif doivent être respectés.
- Les déclarations et informations mentionnées dans cette instruction doivent toujours être respectées pour éviter les dommages et les dangers.

Caractéristiques techniques

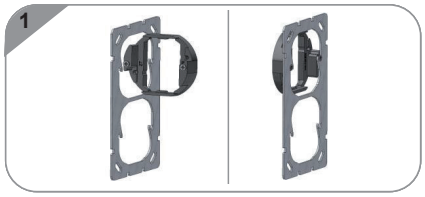
- Allimentation de tension LED: min. 5 VDC ou 9 VAC, max. 48 VDC ou 33 VAC
- Type de protection (EN60529): IP20, type de construction IP55 (EN60529): IP55

Conditions d'environnement:

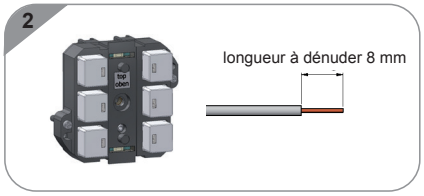
- Conditions d'environnement en service: -5°C à +45°C
- Température de stockage: -25°C à +70°C
- Humidité rel. (sans condensation): 5% - 93%

Raccordements:

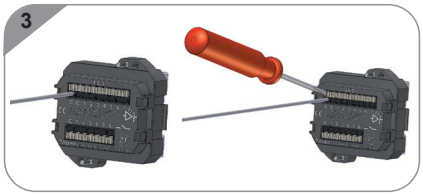
- Push-In broche à fiche
- Câble: 0.2mm² - 1.5mm² (AWG 24 - AWG 16)
- Toron: 0.2mm² - 1.5mm² (AWG 24 - AWG 16)
- Toron avec embout DIN 46228/1: 0.25mm² - 1.5mm²



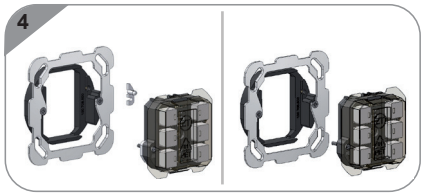
Uniquement pour le montage en combinaison:
montage de la bague de fixation au cadre de fixation



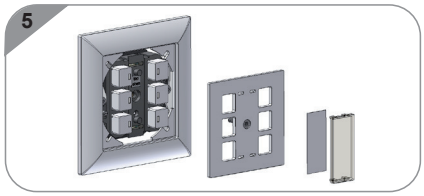
Marquage dessus longueur à dénuder 8 mm



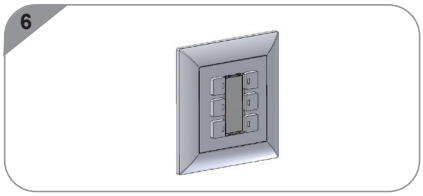
Raccorder le fil sans outil.
Raccorder le toron, déconnecter le fil ou le toron:
Au préalable, détendre la borne avec un tournevis.



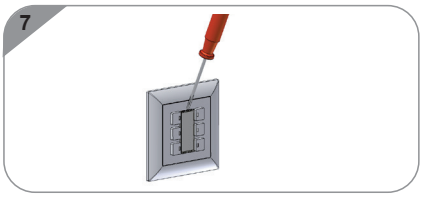
Montage avec compensation : au besoin raccorder le set de la compensation encastrée (de 1.5mm d'épaisseur), puis monter le poussoir.



Enlever le couvercle de protection, monter le cadre de recouvrement et visser la plaque de recouvrement.
Insérer l'étiquette imprimé dans la fenêtre et la fixer.



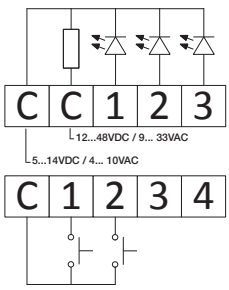
Après le montage complet, le programme d'application pourra être chargé et mis en fonction.



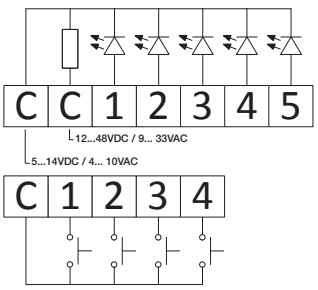
Avant le montage de l'équipement, enlever la fenêtre avec un outil approprié. Ensuite, vous pourrez démonter le poussoir dans l'ordre invers du montage.

Schémas de raccordement

1	Haut gauche
2	Haut droite
3	Orientation LED



1	Haut gauche
2	Haut droite
3	Bas gauche
4	Bas droite
5	Orientation LED



1	Haut gauche
2	Haut droite
3	Milieu
4	Milieu droite
5	Bas gauche
6	Bas droite
7	Orientation LED

